

Distr.: General
26 July 2010

Arabic
Original: English

برنامج الأمم المتحدة للبيئة



الاجتماع الثاني والعشرون للأطراف في
بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة
لطبقة الأوزون

بانكوك، ٨-١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت للجزء التحضيري**

التقارير المالية للصندوقين الاستثنائيين لاتفاقية فيينا لحماية
طبقة الأوزون وبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة
لطبقة الأوزون وميزانيات بروتوكول مونتريال بشأن المواد
المستنفدة لطبقة الأوزون

التنقيحات المقترحة في الميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٠ وفي الميزانيتين المقترحتين لعامي
٢٠١١ و٢٠١٢ للصندوق الاستثنائي لبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة
لطبقة الأوزون

مذكرة من الأمانة

١ - تعمم الأمانة في المرفق الأول بهذه المذكرة تنقيحات مقترحة في الميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٠
وفي الميزانيتين المقترحتين لعامي ٢٠١١ و٢٠١٢ للصندوق الاستثنائي لبروتوكول مونتريال بشأن المواد
المستنفدة لطبقة الأوزون.

٢ - وتُقدّم الميزانية المنقحة لعام ٢٠١٠ لتسجيل الوفورات التالية البيان والتنبؤ بها:

* أعيد إصدارها في ٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠ لأسباب فنية.

** UNEP/OzL.Pro.22/1

(أ) نظراً لأنه لم يصرف إلا مبلغ ٥٠.٠٠٠ دولار من الـ ٤٠٠.٠٠٠ دولار التي تمت الموافقة عليها في الاجتماع الحادي والعشرين للأطراف لتمويل الأنشطة الإضافية في عام ٢٠١٠، فقد تم تسجيل وفورات قدرها ٣٥٠.٠٠٠ دولار تحت بند الميزانية ١٣٢١. وأحد الأنشطة الإضافية التي موّلت بموجب هذا البند هو الحلقة الدراسية بشأن الإدارة السليمة بيئياً لمصارف المواد المستنفدة للأوزون المطلوب عقدها بمقتضى المقرر ٢/٢١، والتي عقدت في ١٤ حزيران/يونيه ٢٠١٠ قبيل الاجتماع الثلاثين للفريق العامل المفتوح العضوية، الذي انعقد في جنيف خلال الفترة من ١٥ إلى ١٨ حزيران/يونيه؛

(ب) ويتوقع تحقيق وفورات قدرها ٤٥.٠٠٠ دولار تحت بندي الميزانية ٤٢٠٣ و ٤٢٠٤ (معدات مكتبية)، والبند ٥٢٠١ (إعداد التقارير)، والبند ٥٢٠٢ (إعداد تقارير أفرقة التقييم)، والبند ٥٣٠١ (الاتصالات) والبند ٥٣٠٢ (رسوم الشحن) نتيجةً لتصميم الأمانة والأطراف على إجراء الاتصالات عن طريق البريد الإلكتروني وعبر الإنترنت، وتقديم وثائق الاجتماعات في نسق إلكتروني ومواصلة عقد الاجتماعات التي لا تستخدم فيها وثائق مطبوعة.

٣ - وكان الفريق العامل المفتوح العضوية قد طلب في اجتماعه الثلاثين من الأمانة أن تقدم إلى الاجتماع الثاني والعشرين للأطراف معلومات عن الآثار المالية والعمليات الإدارية المتعلقة بترقية وظيفة الأمين التنفيذي لأمانة الأوزون من مستوى مدير (مد - ٢) إلى مستوى مساعد الأمين العام. وترد هذه المعلومات في المرفق الثاني بهذه المذكرة.

٤ - وتوضح الملاحظات التفسيرية التي تلي عرض الميزانيتين المقترحتين الأساس الذي استخدم لحسابهما.

٥ - وتشير الدولارات في هذه الوثيقة إلى دولارات الولايات المتحدة الأمريكية.

المرفق الأول

الصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون

ألف - التنقيحات المقترحة في الميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٠ وفي الميزانيتين المقترحتين لعامي ٢٠١١ و٢٠١٢

٢٠١٢	شهر/عمل	٢٠١١	شهر/عمل	٢٠١٠	شهر/عمل	٢٠١٠	شهر/عمل	عنصر موظفي المشروع
				(تنقيحات مقترحة)		(موافق عليها)		
								١٠ عنصر موظفي المشروع
								١١٠٠ موظفو المشروع
١٧١ ٧٦٠	٦	١٦٦ ٧٥٧	٦	١٦١ ٩٠٠	٦	١٦١ ٩٠٠	٦	١١٠١ الأمين التنفيذي (مد - ٢) (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا)
٢٦٧ ٣٤٧	١٢	٢٥٩ ٥٦٠	١٢	٢٥٢ ٠٠٠	١٢	٢٥٢ ٠٠٠	١٢	١١٠٢ نائب الأمين التنفيذي (مد - ١)
٢٠٨ ٧١١	١٢	٢٠٢ ٦٣٢	١٢	١٩٦ ٧٣٠	١٢	١٩٦ ٧٣٠	١٢	١١٠٣ موظف قانوني أقدم (ف - ٥)
١٣٣ ٩٠٠	٦	١٣٠ ٠٠٠	٦	١٢٨ ١٥٩	٦	١٢٨ ١٥٩	٦	١١٠٤ موظف أقدم للشؤون العلمية (ف-٥) (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا)
-		-		-		-	١٢	١١٠٥ موظف إداري (ف - ٥) (تدفع من اليونيب)
١٥٤ ٦١٨	١٢	١٥٠ ١١٥	١٢	١٤٥ ٧٤٣	١٢	١٤٥ ٧٤٣	١٢	١١٠٦ مدير قاعدة بيانات (نظم معلومات وتكنولوجيا - ف-٤)
	١٢		١٢		١٢		١٢	١١٠٧ موظف برنامج (الاتصالات والمعلومات - ف-٣) (تدفع من اتفاقية فيينا)
١٩٣ ٦٤٠	١٢	١٨٨ ٠٠٠	١٢	١٨٥ ٤٠٠	١٢	١٨٥ ٤٠٠	١٢	١١٠٨ موظف برنامج (الرصد والامتثال - ف-٤)
١ ١٢٩ ٩٧٦		١ ٠٩٧ ٠٦٤		١ ٠٦٩ ٩٣٢		١ ٠٦٩ ٩٣٢		١١٩٩ المجموع الفرعي
								١٢٠٠ الخبراء الاستشاريون
								١٢٠١ مساعدة في إبلاغ البيانات وتحليلها وفي الترويج لتنفيذ البروتوكول
٤٠ ٠٠٠		٤٠ ٠٠٠		٤٠ ٠٠٠		٤٠ ٠٠٠		
٤٠ ٠٠٠		٤٠ ٠٠٠		٤٠ ٠٠٠		٤٠ ٠٠٠		١٢٩٩ المجموع الفرعي

شهر/عمل	٢٠١٢	شهر/عمل	٢٠١١	شهر/عمل	٢٠١٠ (تنقيحات مقترحة)	شهر/عمل	٢٠١٠ (موافق عليها)	الدعم الإداري	١٣٠٠
٢١ ٨٨٨	٦	٢١ ٢٥٠	٦	٢١ ٢٥٠	٦	٢١ ٢٥٠	٦	مساعد إداري (خ.ع - ٧) (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا)	١٣٠١
٢٧ ٨١٠	١٢	٢٧ ٠٠٠	١٢	٢٦ ٦٢٥	١٢	٢٦ ٦٢٥	١٢	مساعد إداري (خ.ع - ٦)	١٣٠٢
-	١٢	-	١٢	-	١٢	-	١٢	مساعد برنامج (خ.ع - ٦) (تدفع من اتفاقية فيينا)	١٣٠٣
١٧ ٥٧٣	٦	١٧ ٥٧٣	٦	١٧ ٥٧٣	٦	١٧ ٥٧٣	٦	مساعد برنامج (خ.ع - ٦) (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا)	١٣٠٤
١٦ ٢٩٥	٦	١٦ ٢٩٥	٦	١٦ ٢٩٥	٦	١٦ ٢٩٥	٦	مساعد معلومات (بحوث) (خ.ع - ٦) (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا)	١٣٠٥
١٢ ٥٦٠	١٢	٢٧ ٥٦٠	١٢	٢٧ ٥٦٠	١٢	٢٧ ٥٦٠	١٢	مساعد إدارة معلومات/كاتب وثائق (خ.ع - ٦)	١٣٠٦
٤٣ ٤٣٩	١٢	١٢ ١٧٤	١٢	٤٢ ١٧٤	١٢	٤٢ ١٧٤	١٢	مساعد بيانات (مساعد نظم معلومات الحاسوب) (خ.ع - ٧)	١٣٠٧
-	١٢	-	١٢	-	١٢	-	١٢	مساعد برنامج - الصندوق (خ.ع - ٧) (تدفع من اليونيب)	١٣٠٨
-	١٢	-	١٢	-	١٢	-	١٢	مساعد الفريق/مساعد لشؤون النقل والإمداد (خ.ع - ٤) (تدفع من اليونيب)	١٣٠٩
-	١٢	-	١٢	-	١٢	-	١٢	مساعد خدمات مؤتمرات/سكرتير أقدم ثنائي اللغة (خ.ع - ٦) (تدفع من اتفاقية فيينا)	١٣١٠
٢١ ٣٠٠		٢١ ٣٠٠		٢١ ٣٠٠		٢١ ٣٠٠	١٢	المساعدة المؤقتة	١٣٢٠
٤٩٠ ٠٠٠		٤٩٠ ٠٠٠		٥٢٣ ٧٠٤		٨٧٣ ٧٠٤		اجتماعات الفريق العامل المفتوح العضوية ^(١)	١٣٢١
٥٠٠ ٠٠٠		٣٥٠ ٠٠٠		٥٠٠ ٠٠٠		٥٠٠ ٠٠٠		الاجتماعات التحضيرية واجتماعات الأطراف (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا مرة كل ثلاث سنوات، أي مع الاجتماع الثالث والعشرين للأطراف في	١٣٢٢

شهر/عمل	٢٠١٠	شهر/عمل	٢٠١١	شهر/عمل	٢٠١٠	شهر/عمل	٢٠١٢
	(تنقيحات مقترحة)				(موافق عليها)		
بروتوكول مونتريال والاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية فيينا في عام (٢٠١١)							
اجتماعات فريق التقييم	١٣٢٣	١٠٠.٠٠٠	٧٥.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠	٧٥.٠٠٠	١٣٢٣	٧٥.٠٠٠
اجتماعات المكتب	١٣٢٤	٢٠.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	١٣٢٤	٢٠.٠٠٠
اجتماعات لجنة التنفيذ	١٣٢٥	١١١.٢٠٠	١١١.٢٠٠	١١١.٢٠٠	١١١.٢٠٠	١٣٢٥	١١١.٢٠٠
اجتماعات المشاورات غير الرسمية لبروتوكول مونتريال	١٣٢٦	١٠.٠٠٠	١٠.٠٠٠	١٠.٠٠٠	١٠.٠٠٠	١٣٢٦	١٠.٠٠٠
المجموع الفرعي	١٣٩٩	١.٧٨٧.٦٨١	١.٢٢٩.٣٥٢	١.٤٣٧.٦٨١	١.٣٨٢.٠٦٥	١٣٩٩	١.٣٨٢.٠٦٥
السفر في مهام رسمية	١٦٠٠					١٦٠٠	
سفر الموظفين في مهام رسمية	١٦٠١	٢١٠.٠٠٠	٢١٠.٠٠٠	٢١٠.٠٠٠	٢١٠.٠٠٠	١٦٠١	٢١٠.٠٠٠
سفر موظفي خدمة المؤتمرات في مهام رسمية	١٦٠٢	١٥.٠٠٠	١٥.٠٠٠	١٥.٠٠٠	١٥.٠٠٠	١٦٠٢	١٥.٠٠٠
المجموع الفرعي	١٦٩٩	٢٢٥.٠٠٠	٢٢٥.٠٠٠	٢٢٥.٠٠٠	٢٢٥.٠٠٠	١٦٩٩	٢٢٥.٠٠٠
مجموع العنصر	١٩٩٩	٣.١٢٢.٦١٣	٢.٥٩١.٤١٦	٢.٧٧٢.٦١٣	٢.٧٧٧.٠٤١	١٩٩٩	٢.٧٧٧.٠٤١
عنصر الاجتماعات/المشاركة	٣٠					٣٠	
دعم المشاركة	٣٣٠٠					٣٣٠٠	
اجتماعات فريق التقييم ^(٢)	٣٣٠١	٥٠٠.٠٠٠	٥٠٠.٠٠٠	٥٠٠.٠٠٠	٥٠٠.٠٠٠	٣٣٠١	٥٠٠.٠٠٠
الاجتماعات التحضيرية واجتماعات الأطراف (يتحمل بروتوكول مونتريال تكاليف مشاركة المندوبين من بروتوكول مونتريال واتفاقية فيينا من الأطراف العاملة بموجب الفقرة ١ من المادة ٥ في الاجتماع الثالث والعشرين للأطراف في بروتوكول مونتريال والاجتماع التاسع للأطراف في اتفاقية فيينا عام ٢٠١١)	٣٣٠٢	٣٥٠.٠٠٠	٣٥٠.٠٠٠	٣٥٠.٠٠٠	٣٥٠.٠٠٠	٣٣٠٢	٣٥٠.٠٠٠

شهر/عمل	٢٠١٢	شهر/عمل	٢٠١١	شهر/عمل	٢٠١٠	شهر/عمل	٢٠١٠	شهر/عمل	٢٠١٠
					(تنقيحات مقترحة)		(موافق عليها)		
	٣٠٠.٠٠٠		٣٠٠.٠٠٠		٣٠٠.٠٠٠		٣٠٠.٠٠٠		اجتماعات الفريق العامل المفتوح العضوية ٣٣٠٣
	٢٠.٠٠٠		٢٠.٠٠٠		٢٠.٠٠٠		٢٠.٠٠٠		اجتماعات المكتب ٣٣٠٤
	١٢٥.٠٠٠		١٢٥.٠٠٠		١٢٥.٠٠٠		١٢٥.٠٠٠		اجتماعات لجنة التنفيذ ٣٣٠٥
	١٠.٠٠٠		١٠.٠٠٠		١٠.٠٠٠		١٠.٠٠٠		مشاورات في اجتماع غير رسمي ٣٣٠٦
	١٣٥.٠٠٠		١٣٥.٠٠٠		١٣٥.٠٠٠		١٣٥.٠٠٠		الجموع الفرعي ٣٣٩٩
	١٣٥.٠٠٠		١٣٥.٠٠٠		١٣٥.٠٠٠		١٣٥.٠٠٠		مجموع العنصر ٣٩٩٩
									عنصر المعدات والمباني ٤٠
									المعدات المستهلكة (بنود تقل عن ١٥٠٠ دولار) ٤١٠٠
	٢٢.٠٠٠		٢٢.٠٠٠		٢٢.٠٠٠		٢٢.٠٠٠		بنود مستهلكة متنوعة (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا) ٤١٠١
	٢٢.٠٠٠		٢٢.٠٠٠		٢٢.٠٠٠		٢٢.٠٠٠		الجموع الفرعي ٤١٩٩
									المعدات المعمرة ٤٢٠٠
	٥.٠٠٠		٢٠.٠٠٠		١٠.٠٠٠		١٠.٠٠٠		حواسيب شخصية وملحقاتها ٤٢٠١
	١٥.٠٠٠		٥.٠٠٠		٥.٠٠٠		٥.٠٠٠		حواسيب محمولة ٤٢٠٢
	١٠.٠٠٠		٢٠.٠٠٠		٢٠.٠٠٠		٣٠.٠٠٠		معدات مكتبية أخرى (حواسيب الخدمة وأجهزة المسح والفاكس والأثاث المكتبي الخ) ٤٢٠٣
	٥.٠٠٠		٥.٠٠٠		٥.٠٠٠		١٠.٠٠٠		أجهزة تصوير المستندات ٤٢٠٤
	٣٥.٠٠٠		٥٠.٠٠٠		٤٠.٠٠٠		٥٥.٠٠٠		الجموع الفرعي ٤٢٩٩
									مباني المكاتب ٤٣٠٠
	٤٨.٠٠٠		٤٨.٠٠٠		٤٨.٠٠٠		٤٨.٠٠٠		إيجارات مباني المكاتب (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا) ٤٣٠١
	٤٨.٠٠٠		٤٨.٠٠٠		٤٨.٠٠٠		٤٨.٠٠٠		الجموع الفرعي ٤٣٩٩

شهر/عمل	٢٠١٢	شهر/عمل	٢٠١١	شهر/عمل	٢٠١٠	شهر/عمل	٢٠١٠	شهر/عمل	٢٠١٠
					(تنقيحات مقترحة)		(موافق عليها)		
	١٠٥٠٠٠		١٢٠٠٠٠		١١٠٠٠٠		١٢٥٠٠٠		مجموع العنصر ٤٩٩٩
									عنصر المصروفات المتنوعة ٥٠
									٥١٠٠ تشغيل المعدات وصيانتها
	٢٥٠٠٠		٢٥٠٠٠		٢٥٠٠٠		٢٥٠٠٠		٥١٠١ صيانة المعدات وغيرها (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا)
	٢٥٠٠٠		٢٥٠٠٠		٢٥٠٠٠		٢٥٠٠٠		٥١٩٩ المجموع الفرعي
									٥٢٠٠ تكاليف الإبلاغ
	٣٥٠٠٠		٣٥٠٠٠		٤٥٠٠٠		٥٥٠٠٠		٥٢٠١ إعداد التقارير
	١٠٠٠٠		١٠٠٠٠		١٠٠٠٠		١٥٠٠٠		٥٢٠٢ إعداد التقارير (أفرقة التقييم)
	٥٠٠٠		٥٠٠٠		٥٠٠٠		٥٠٠٠		٥٢٠٣ إعداد التقارير (التوعية بشأن البروتوكول)
	٥٠٠٠٠		٥٠٠٠٠		٦٠٠٠٠		٧٥٠٠٠		٥٢٩٩ المجموع الفرعي
									٥٣٠٠ مصروفات نشرية
	٣٦٠٠٠		٣٦٠٠٠		٣٦٠٠٠		٤٦٠٠٠		٥٣٠١ الاتصالات
	٣٥٠٠٠		٣٥٠٠٠		٣٥٠٠٠		٤٠٠٠٠		٥٣٠٢ رسوم الشحن
	١٢٠٠٠		١٢٠٠٠		١٢٠٠٠		١٠٥٠٠		٥٣٠٣ التدريب
	١٠٠٠٠		١٠٠٠٠		١٠٠٠٠		١٠٠٠٠		٥٣٠٤ مصروفات أخرى (اليوم الدولي للأوزون)
	٩٣٠٠٠		٩٣٠٠٠		٩٣٠٠٠		١٠٦٥٠٠		٥٣٩٩ المجموع الفرعي
									٥٤٠٠ الضيافة
	٢٠٠٠٠		٢٥٠٠٠		٢٠٠٠٠		٢٠٠٠٠		٥٤٠١ الضيافة
	٢٠٠٠٠		٢٥٠٠٠		٢٠٠٠٠		٢٠٠٠٠		٥٤٩٩ المجموع الفرعي

شهر/عمل	٢٠١٢	شهر/عمل	٢٠١١	شهر/عمل	٢٠١٠	شهر/عمل	٢٠١٠	شهر/عمل	٢٠١٠
					(تنقيحات مقترحة)		(موافق عليها)		
مجموع العنصر	١٨٨ ٠٠٠	١٩٣ ٠٠٠	١٩٨ ٠٠٠	٢٢٦ ٥٠٠					٥٩٩٩
مجموع التكاليف المباشرة للمشروع	٤ ٣٧٥ ٠٤١	٤ ٢٠٩ ٤١٦	٤ ٣٨٥ ٦١٣	٤ ٧٧٩ ١١٣					٩٩
تكاليف دعم البرنامج (١٣٪)	٥٦٨ ٧٥٥	٥٤٧ ٢٢٤	٥٧٠ ١٣٠	٦٢١ ٢٨٥					
المجموع الكلي (بما في ذلك تكاليف دعم البرنامج)	٤ ٩٤٣ ٧٩٦	٤ ٧٥٦ ٦٤٠	٤ ٩٥٥ ٧٤٣	٥ ٤٠٠ ٣٩٨					
احتياطي النقد التشغيلي باستثناء تكاليف دعم البرنامج	-	-	-	-					
الميزانية الإجمالية	٤ ٩٤٣ ٧٩٦	٤ ٧٥٦ ٦٤٠	٤ ٩٥٥ ٧٤٣	٥ ٤٠٠ ٣٩٨					
السحب ^(٣)	٦٦٦ ٨٦٣	٤٧٩ ٧٠٧	٦٧٨ ٨١٠	١ ١٢٣ ٤٦٥					
المساهمات من الأطراف	٤ ٢٧٦ ٩٣٣	٤ ٢٧٦ ٩٣٣	٤ ٢٧٦ ٩٣٣	٤ ٢٧٦ ٩٣٣					

- ١ - أضيف مبلغ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار إلى بند ميزانية عام ٢٠١٠ لتغطية تكاليف الأنشطة الإضافية التي تم مناقشتها في الاجتماع الحادي والعشرين للأطراف. وبلغت المصروفات المتعلقة بهذا النشاط ٥٠ ٠٠٠ دولار، وعليه ينخفض البند ١٣٢١ بمقدار ٣٥٠ ٠٠٠ دولار عام ٢٠١٠. وقد عادت هذه الوفورات إلى الصندوق الاستئماني.
- ٢ - يغطي هذا البند من الميزانية مشاركة خبراء فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي بغية السماح بإكمال العمل الذي طلبته الأطراف في الوقت المناسب.
- ٣ - تم ضبط مستويات السحب بهدف المحافظة على مستوى المساهمات خلال عام ٢٠١١. وأدرجت الأمانة السحب لعام ٢٠١٢ للعلم فقط. وقد يتغير المبلغ خلال الاجتماع الثاني والعشرين للأطراف، أو عند تقديم الاقتراحات المتعلقة بالميزانية لعام ٢٠١٢ وعام ٢٠١٣ للنظر فيها عام ٢٠١١.

باء - ملاحظات تفسيرية للتنقيحات المقترحة في الميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٠ والميزانيتين المقترحتين لعامي ٢٠١١ و٢٠١٢

التعليق	بند الميزانية
استخدمت تكاليف مرتبات الموظفين الفنيين الإشارية السارية على مقر العمل في نيروبي للعام ٢٠١١ في مقترحات الميزانية حيثما توافرت المعلومات بشأن التكاليف الفعلية للموظفين، بيد أنه جرى تعديل الأرقام وفقاً لذلك. وتعاد الالتزامات غير المنفقة عادة إلى الصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال.	عنصر الموظفين ١١٠١-١١٠٨
يستمر سداد تكاليف الموظف الإداري من جانب برنامج الأمم المتحدة للبيئة من تكاليف دعم البرنامج البالغة ١٣ في المائة.	١١٠٥
يستمر طلب المساعدة في إبلاغ البيانات وتحديث المطبوعات، وترجمة الجوانب الأساسية للموقع الشبكي لأمانة الأوزون وكذلك في تطوير نظم رقمية تامة الترابط في الأمانة، ويمكن تحويل الأموال المرصودة تحت هذا البند إلى البند ١١٠٠ من الميزانية لإنشاء أو دعم وظائف قصيرة الأجل من الفئة الفنية إذا دعت الضرورة لذلك.	الخبراء الاستشاريون ١٢٠١
استخدمت تكاليف مرتبات موظفي الخدمات العامة المعيارية المطبقة في مقر العمل في نيروبي في مقترحات الميزانية للفترة من ٢٠١١-٢٠١٢.	الدعم الإداري/ الموظفون ١٣٠٩-١٣٠١
يمول الصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا وظيفة سكرتير ثنائي اللغة.	١٣١٠
يمكن تحويل الأموال اللازمة من بنود الميزانية المتعلقة بخدمة المؤتمرات (١٣٢٦-١٣٢١)، إذا أصبح من الضروري تقديم هذه الخدمات من خلال الخدمات الاستشارية الفردية أو إبرام عقود مع الشركات. وقد وضعت تكاليف خدمات المؤتمرات الحالية على أساس الأسباب والافتراضات التالية:	الدعم الإداري/خدمات المؤتمرات ١٣٢٦ - ١٣٢١
١٣٢١: أضافت الأطراف مبلغ ٤٠٠.٠٠٠ دولار إلى هذا البند من الميزانية لتغطية الأنشطة التي نوقشت في الاجتماع الحادي والعشرين للأطراف. وقد بلغت المصروفات خلال الحلقة الدراسية، التي عقدت في جنيف في ١٤ حزيران/يونيه ٢٠١٠ لمدة يوم واحد بشأن إدارة مصارف المواد المستنفدة للأوزون، ٥٠.٠٠٠ دولار، ولذلك فإن الأمانة تقترح خفض هذا البند من الميزانية بمقدار ٣٥٠.٠٠٠ دولار. وستؤول الوفورات إلى الصندوق الاستئماني.	
الميزانية المقترحة لعامي ٢٠١١ و٢٠١٢ هي لاجتماع واحد للفريق العامل المفتوح العضوية يعقد كل سنة في نيروبي أو في مكان آخر داخل الأمم المتحدة بلغاتها الرسمية الست.	

بند الميزانية

التعليق

١٣٢٢: الميزانية المخصصة لعام ٢٠١١ هي أقل من تلك التي خصصت لعام ٢٠١٠ حيث أن تكاليف الاجتماع الثالث والعشرين للأطراف في بروتوكول مونتريال في ٢٠١١ سيتم تقاسمها مع اجتماع المؤتمر التاسع للأطراف في اتفاقية فيينا.

ويستند المبلغ المدرج في الميزانية إلى التكاليف التقديرية لعقد اجتماع الأطراف في نيروبي في عامي ٢٠١١ و ٢٠١٢ بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست. وعندما لا تعقد الاجتماعات في نيروبي فإن التكاليف الإضافية الناجمة عن ذلك سوف تتحملها الحكومات المضيفة.

١٣٢٣: ستغطي المبالغ المدرجة في الميزانية لعامي ٢٠١١ و ٢٠١٢ تكاليف تنظيم الاجتماعات السنوية لأفرقة التقييم ولجان الخيارات التقنية التابعة لفريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي وكذلك تكاليف الاتصالات والتكاليف المتفرقة الأخرى المتصلة بأعمال أعضاء الفريق من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية. ونظراً للوفورات التي تحققت عند تنظيم اجتماعات الفريق خلال السنوات القليلة الماضية، فسيتم خفض هذا البند من الميزانية بمقدار ٢٥ ٠٠٠ دولار بدايةً من عام ٢٠١١، إلى أن تنشأ حاجة إلى زيادته.

١٣٢٤: من المقرر عقد اجتماع واحد للمكتب في عام ٢٠١١ وفي عام ٢٠١٢ مع تخصيص أموال للترجمة الفورية وترجمة الوثائق باللغات المناسبة تبعاً لعضوية المكتب.

١٣٢٥: ومن المقرر عقد اجتماعين على الأقل للجنة التنفيذ مدة الواحد منها ثلاثة أيام في عام ٢٠١٠ وفي ٢٠١١ مع ترجمة فورية وترجمة الوثائق حسبما هو مطلوب. وتعقد الاجتماعات مباشرة بعد اجتماعات الفريق العامل المفتوح العضوية واجتماعات الأطراف في هذين العامين.

١٣٢٦: من المتوقع أن يعقد كل عام اجتماع استشاري غير رسمي واحد على الأقل في نيروبي لعامي ٢٠١١ و ٢٠١٢ لتيسير العمل على مساعدة الأطراف وكذلك تشجيع التصديق على بروتوكول مونتريال وتعديلاته والامتنال له.

يجري الإبقاء على مستويات السفر في مهام رسمية لعامي ٢٠١١ و ٢٠١٢ عند مستويات عام ٢٠١٠.

السفر في مهام رسمية - ١٦٠١ -
١٦٠٢

مشاركة ممثلي البلدان النامية يفترض أن تبلغ تكاليف مشاركة ممثلي الأطراف العاملة بموجب الفقرة ١ من المادة ٥ في مختلف اجتماعات البروتوكول ٥ ٠٠٠ دولار للاجتماع الواحد لكل ممثل، وذلك مع مراعاة عدم تحمل

عنصر الاجتماعات/المشاركة-٣٣٠٠

التعليق	بند الميزانية
تكاليف السفر لأكثر من شخص واحد لكل بلد، وباستخدام أسعار تذاكر السفر الأنسب والأكثر فائدة في الدرجة الاقتصادية وبدل المعيشة اليومي المعمول به لدى الأمم المتحدة.	
إن مخصصات الميزانية المطلوبة لعامي ٢٠١١ و٢٠١٢ هي للأعضاء والخبراء في أفرقة التقييم ولجان الخيارات التقنية الذين يحضرون اجتماعات أفرقة التقييم.	٣٣٠١
في عام ٢٠١١، ستغطي تكاليف المشاركة حضور الوفود الاجتماع التاسع المشترك لمؤتمر الأطراف في اتفاقية فيينا والاجتماع الثالث والعشرين للأطراف في بروتوكول مونتريال.	٣٣٠٢
وقد وضعت تكاليف المشاركة استناداً إلى حضور نحو ٦٠ مشاركاً اجتماعات الفريق العامل المفتوح العضوية في عامي ٢٠١١ و٢٠١٢.	٣٣٠٣
وضعت تكاليف المشاركة على أساس اجتماع واحد للمكتب في السنة بالنسبة لأربعة مشاركين من أعضاء المكتب من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال في كل اجتماع.	٣٣٠٤
حسبت تكاليف المشاركة في اجتماعين للجنة التنفيذ في السنة على أساس ثمانية أعضاء من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال في كل اجتماع وممثل من ثلاثة أو أربعة بلدان مدعوة من جانب لجنة التنفيذ لكل اجتماع. ورصدت مخصصات كذلك لسفر رئيس أو نائب رئيس لجنة التنفيذ من بلد عامل بموجب الفقرة ١ من المادة ٥ لحضور ثلاثة اجتماعات للجنة التنفيذية سنوياً.	٣٣٠٥
خصصت أموال لتمويل مشاركة مشاركين اثنين من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال في المشاورات غير الرسمية في ٢٠١٠ و٢٠١١ بشأن القضايا الهامة المتعلقة بروتوكول مونتريال التي من المتوقع أن تعقد في نيروبي.	٣٣٠٦

عنصر المعدات والمباني

معدات مستهلكة - ٤١٠١

يجري الإبقاء على تكاليف السلع المستهلكة المتنوعة عند مستويات عام ٢٠١٠، ويجري رصد استخدام الموارد باستمرار للإبقاء على الإنفاق عند مستوى منخفض.

المعدات غير المستهلكة - ٤٢٠١

يجري زيادة اعتمادات الميزانية تحت هذا البند في عام ٢٠١١ بمقدار ١٠ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف المعدات الحاسوبية الجديدة التي ستكون مطابقة لمواصفات المبني الجديد الخاص ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة الذي يتميز بالكفاءة في استخدام الطاقة والذي ستنقل إليه أمانة الأوزون في بداية عام ٢٠١١. ويقترح تخصيص مبلغ ضئيل في عام ٢٠١٢ لتغطية تكاليف أي استبدال مطلوب للمعدات.

التعليق	بند الميزانية
يُجري تخفيض اعتمادات الميزانية لعام ٢٠١٠ بمقدار ١٠ ٠٠٠ دولار. ويقترح تخصيص نفس المبلغ لعام ٢٠١١ لتغطية تكاليف المعدات والأثاثات التي قد تكون مطلوبة نتيجة للانتقال إلى المكاتب الجديدة في بداية عام ٢٠١١. يقترح تخصيص مبلغ ضئيل لعام ٢٠١٢ لتغطية تكاليف أي معدات أو أثاثات جديدة مطلوبة.	المعدات غير المستهلكة - ٤٢٠٣
ويقترح تخفيض الاعتمادات بمقدار ٥ ٠٠٠ دولار في عام ٢٠١٠ لبيان حقيقة أن هناك عدد أقل من الوثائق التي يجري نسخها. وسيبقى المبلغ المخفض كما هو في عامي ٢٠١١ و٢٠١٢.	المعدات غير المستهلكة - ٤٢٠٤
يُجري الإبقاء على مخصصات إيجار المباني في ٢٠١١ و٢٠١٢ عند مستويات عام ٢٠١٠ إلى حين ورود إشعار آخر من الأمم المتحدة بزيادة هذه المخصصات.	المباني (الإيجارات) - ٤٣٠١
	عنصر المصروفات المتنوعة
يُجري الإبقاء على الاعتمادات الخاصة بتشغيل المعدات وصيانتها عند مستويات عام ٢٠١٠.	تشغيل وصيانة المعدات - ٥١٠١
ترد التكاليف العامة لإعداد التقارير الخاصة بالأمانة ضمن هذه البنود. ويجري تخفيض البندين ٥٢٠١ و٥٢٠٢ نظراً لموافقة الكثير من الأطراف على تلقي المنشورات في نسق إلكتروني. أما المبلغ المستبقى فهو لتغطية تكاليف التحرير والترجمة.	تكاليف إعداد التقارير (وتشمل التحرير والترجمة والنسخ والنشر والطباعة) ٥٢٠١ - ٥٢٠٣
يُجري تخفيض هذا البند بمقدار ١٠ ٠٠٠ دولار في عام ٢٠١٠ لبيان الرصد الدقيق والمستمر لموارد الاتصالات واستخدام البريد الإلكتروني بدلاً من جهاز الفاكس لأغراض الاتصال.	المصروفات النثرية - الاتصالات - ٥٣٠١
خفض هذا البند بمقدار ٥ ٠٠٠ دولار في ٢٠١٠ لإبراز التزام الأمانة والأطراف باستخدام البريد الإلكتروني لتوزيع المراسلات ووثائق الاجتماعات. وقد حدث بالفعل انخفاض هائل في تكاليف إرسال وشحن المراسلات ووثائق الاجتماعات إلا أن بعض النفقات تظل ضرورية لشحن المعدات الضرورية المتعلقة بالاجتماعات غير الورقية.	الشحن والبريد - ٥٣٠٢
يُجري زيادة الاعتمادات المخصصة للتدريب بأدن حد للوفاء باحتياجات التدريب المستجدة وخدمة مشاريع التدريب التي تنفذها الأمم المتحدة نتيجة لبرنامجها المستمر لإصلاح الموارد البشرية.	التدريب - ٥٣٠٣
ستواصل أمانة الأوزون تقديم المساعدات لبلدان معينة في ٢٠١٠ و٢٠١١ لمساعدتها في التحضيرات التي تقوم بها للاحتفال باليوم الدولي للمحافظة على طبقة الأوزون.	بنود أخرى (اليوم العالمي للأوزون) - ٥٣٠٤

المرفق الثاني

عملية ترقية وظيفة الأمين التنفيذي لأمانة الأوزون إلى الأمين العام المساعد

المقدمة

١ - طلب الفريق العامل المفتوح العضوية في اجتماعه الثلاثين إلى الأمانة أن تقدم، مع وثيقة الميزانية الخاصة بالاجتماع الثاني والعشرين للأطراف، معلومات عن الآثار المالية والعمليات الإدارية المتعلقة بترقية مستوى وظيفة الأمين التنفيذي لأمانة الأوزون من (مد - ٢) إلى مستوى الأمين العام المساعد.

ألف - معلومات أساسية

٢ - يرمز لكل وظيفة في الأمم المتحدة بحرف يشير إلى فتحها، فوظائف الخدمة العامة يرمز لها بالحرفين (خ ع) بينما يرمز للوظائف الفنية بالحرف (ف) ووظائف المديرين بالحرفين (مد). كذلك يرمز لكل وظيفة برقم يشير إلى مستواها ضمن فتحها، فوظائف المديرين، على سبيل المثال، يرمز لها إما بالرمز (مد-١) أو الرمز (مد-٢). وتقع فئة وظيفة الأمين العام المساعد مباشرةً فوق فئة المدير. ويشير آخر تقرير لأمانة الأمم المتحدة إلى أن فيها ٦٢ أميناً عاماً مساعداً، بمن فيهم الأمناء التنفيذيين لأمانات اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو من التصحر، وبخاصة في أفريقيا، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

٣ - وتقرر الأطراف في الاتفاقية، في إطار ميزانية أمانة أي اتفاقية بيئية متعددة الأطراف، عدد الموظفين في تلك الأمانة وفتاتهم، بمن فيهم رئيس الأمانة. وعندما تنفذ منظمة دولية وظائف الأمانة، كما هو الحال في برنامج الأمم المتحدة للبيئة، فإن المنظمة الدولية هي التي تنفذ بشكل عام قرارات الطرف المتعلقة بالموظفين وفقاً لإجراءاتها المعمول بها. وفي حالة أمانة الأوزون ينفذ برنامج الأمم المتحدة للبيئة أي قرار من جانب الأطراف لترقية وظيفة الأمين التنفيذي، وفقاً للنظامين الإداري والأساسي لموظفي الأمم المتحدة.

باء - عملية ترقية وظيفة الأمين التنفيذي

٤ - إن ترقية الوظائف داخل الأمانة لتتماشى مع المسؤوليات الزائدة هو أمر شائع نسبياً. وعندما تقرر الأطراف ترقية وظيفة ما، حتى المستوى (مد-٢) وبما في ذلك نفس المستوى، فإن الوظيفة يعاد تصنيفها والإعلان لاحقاً عنها. وفي حالة أمانة الأوزون، فإنه بالرغم من أن ترقية الأمين التنفيذي هي من حق اجتماع الأطراف فإن إنشاء أي وظيفة من وظائف الأمناء العامين المساعدين تتطلب أيضاً، وفقاً للنظام الإداري والأساسي لموظفي الأمم المتحدة، موافقة الأمين العام للأمم المتحدة. وعليه، ففي حال رغبة الأطراف في ترقية وظيفة الأمين التنفيذي لأمانة الأوزون إلى مستوى الأمين العام المساعد فإن العمليات الإدارية المنطقية ستكون كما يلي:

(أ) تحديد الوظيفة على أنها وظيفة أمين عام مساعد في الميزانية المعتمدة للأمانة وتخصيص حجم التمويل المطلوب لدعم الوظيفة في ذلك المستوى؛

(ب) تضمين مقرر الميزانية طلباً إلى رئيسي مكثبي اتفاقية فيينا وبروتوكول مونتريال للتعاون مع المدير التنفيذي لبرنامج البيئة في الطلب إلى الأمين العام للأمم المتحدة إعادة تصنيف وظيفة الأمين التنفيذي لتكون في مستوى الأمين العام المساعد؛

(ج) تنفيذ قرار الأمين العام للأمم المتحدة، حسب الاقتضاء.

جيم - الآثار المالية

٥ - عند الأخذ في الحسبان مستويات المرتبات والفوائد التي تنطبق على شاغل وظيفة الأمين التنفيذي لأمانة الأوزون فإن الأمانة تقدر أن ترقية هذه الوظيفة من مستواها الحالي (مد-٢) إلى مستوى الأمين العام المساعد ستكلف مبلغاً إضافياً قدره ٢٥ ٠٠٠ دولار في العام.